

# SEMINCI

67 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID  
67 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



© CJ Entertainment - Moho Film



PARK CHAN-WOOK  
DECISION TO LEAVE

© Aneta&Filip



JERZY SKOLIMOWSKI  
EO

HOY EN SECCIÓN OFICIAL



MIKHAËL HERS  
LES PASSAGERS DE LA NUIT  
(Los pasajeros de la noche)

© Angelo Turetta



EMANUELE CRIALESE  
L'IMMENSITÀ  
FUERA DE CONCURSO



MÁS PROPUESTAS PARA HOY

JORNADA INAUGURAL

PUNTO DE ENCUENTRO

CUANDO LA MIRO, DE JULIO CHÁVEZ  
JOYLAND, SAIM SADIQ  
SICK OF MYSELF, KRISTOFFER BORGLI

TIEMPO DE HISTORIA

A GERMAN PARTY, SIMON BRÜCKNER  
ALL THAT BREATHES, SHAUNAK SEN  
WHERE ARE WE HEADED?, RUSLAN FEDOTOW



Javier Angulo, Óscar Puente, Leonor Watling, Paco León y Ana Redondo en la alfombra verde

#ComparteValladolid

# VALLADOLID

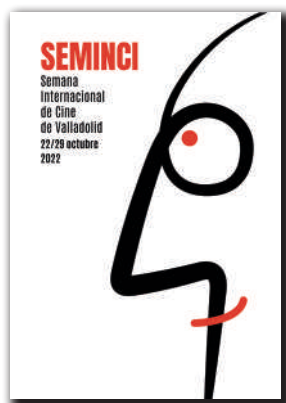


CONTIGO



info.valladolid.es

# SEMINCI 2022



## ÍNDICE

### SECCIÓN OFICIAL

DECISION TO LEAVE .....	4
EO .....	7
LES PASSAGERS DE LA NUIT (Los pasajeros de la noche) .....	8
L'IMMENSITÀ .....	11

### PUNTO DE ENCUENTRO

CUANDO LA MIRO .....	12
JOYLAND .....	13
SICK OF MYSELF .....	14

### TIEMPO DE HISTORIA

A GERMAN PARTY .....	16
ALL THAT BREATHE .....	17
WHERE ARE WE HEADED? .....	18

### MÁS SEMINCI

Primera jornada de la edición .....	19
-------------------------------------	----

## CARTA DEL DIRECTOR

Lograr la total recuperación de la actividad del festival, tras una edición de pura supervivencia (2020) y otra de relativa normalidad (2021), es el gran reto que afrontamos este año en la SEMINCI. Y para ello nada mejor que una programación capaz de suscitar las mejores expectativas entre los aficionados al cine de autor.

El panorama nada alentador de una guerra sin final en el horizonte y la crisis económica derivada de ese conflicto no nos asustan. Tenemos muy claro, y más que nunca, que el cine es quizás la mejor medicina, la gran vitamina, para combatir el pesimismo y el desencanto. Es verdad que en nuestra programación hay pocas comedias inteligentes y divertidas; es difícil encontrarlas en la gran cosecha de 2022, en la que hay parte del cine rodado y sin estrenar de 2020. Pero no es para menos cuando vivimos cada día bajo los efectos, aunque a veces sean lejanos, de los restos de pandemias y guerras interminables que llenan el mundo de refugiados y desarraigados.

Pero hay algo que nos permite concebir esperanza y es comprobar que en el cine que viene son cada vez más frecuentes historias llenas de sensibilidad y realismo, que tienen a héroes anónimos y a perdedores como protagonistas, personas de todas las edades y nacionalidades, que nos dan imponentes lecciones de dignidad, generosidad y humanidad. En esa línea hemos visto recientemente películas programadas y ganadoras en festivales (es el caso de San Sebastián) y nuestra programación está llena de ese tipo de cine; un cine que nos conmueve, que nos remueve los sentidos y los sentimientos, y permite meditar sobre el mundo en que vivimos y lo privilegiados que somos.

Comenzamos una semana de 'cine gourmet' con un menú completo y muy sabroso de más de 200 películas, en las que destacan un buen número de nombres consagrados y una importante presencia de debutantes de gran talento, en la que llama la atención la imparable presencia de realizadoras de todo el mundo.

La mesa está servida para ustedes, gentes exigentes y de exquisito paladar cinematográfico. ¡Buen provecho!

JAVIER ÁNGULO  
Director de SEMINCI



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

Fundación Municipal de Cultura



Cert no. CQ-COC-000010  
© 1996 Forest Stewardship Council



ELEMENTAL  
CHLORINE  
**FREE**  
GUARANTEED

**Directora:** Camino Monje. **Consejo de redacción:** Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Aitor Ferrero, Eloísa Otero. **Diseño y maquetación:** Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.). **Documentación:** Luis Alberto Martínez. **Imprime:** Imprenta Manolete (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010.

## DECISION TO LEAVE

DIRIGIDO POR:

PARK CHAN-WOOK



© CJ Entertainment - Moho Film

# LABERINTO BARROCO DE PASIONES OBSESIVAS

Park Chan-wook firma una historia de amor envuelta en un argumento de suspense a través de un expresivo despliegue visual

Park Chan-wook es uno de esos cineastas cuyo estilo se reconoce con apenas un plano. Artificioso y barroco como pocos, experto en guiones plagados de giros y traducidos a imágenes mediante una caligrafía visual tan exuberante como laberíntica, el realizador añade con su última película, *Decision to Leave* —premio al mejor director en Cannes—, una pieza más a una filmografía tan coherente en sus obsesiones temáticas como personal en su concepción plástica de la puesta en escena.

El cine del surcoreano se ha movido siempre en el terreno de las relaciones de poder. Su denominada «trilogía de la venganza», integrada por *Sympathy for Mr. Vengeance* (2002), *Oldboy* (2003) —Gran Premio del Jurado y título de culto que colocó a Park Chan-wook en el panorama cinematográfico internacional (y, de paso, enseñó a millones de espectadores cómo comer un pulpo crudo)— y *Sympathy for Lady Vengeance* (2005), diseccionaba la culpa y la redención a través de una estilización extrema de la violencia que, en los últimos años, sin perder esa base, ha derivado en una mayor atención al análisis emocional de sus personajes, como ya atestiguaba *La doncella* (2016), su anterior filme.

*Decision to Leave* responde a un esquema argumental clásico de la tradición 'noir'. Un inspector de policía insomne y meticuloso en extremo se enamora de la sospechosa de un asesinato que está investigando. Sin embargo, este pretexto de suspense se convierte en un vehículo para que Park Chan-wook indague en la relación amorosa entre los dos personajes, interpretados por el surcoreano Park Hae-il y la china Tang Wei, verdaderos motores de una narración que avanza a través de sus sucesivos encuentros, ya sean reales o ficticios, y cuyo inicio ya ofrece una idea del astuto artefacto que el realizador está desplegando.

## DECISION TO LEAVE

A conscientious detective investigates the death of a man in a remote mountain. There he begins to develop a strong attraction to the victim's wife, whom he considers the prime suspect.

## PROYECCIONES

Calderón, día 23, 08.30 h y 19.00 h  
Carrión, día 24, 16.15 h

Este elíptico juego de espejos, articulado mediante una manipulación del tiempo y el espacio a través de elaboradas florituras de cámara y encuadres imposibles —con cámaras colocadas de tal modo que simulan estar detrás de una pantalla de móvil o dentro del ojo de un pez o de un cadáver— engarzados en un rápido y preciso montaje que firma su colaborador habitual Kim Sang-Bum, responde a una traducción visual de las respectivas neurosis de sus protagonistas, rodeados siempre de aparatos de comunicación que van desde teléfonos a relojes inteligentes y que devienen omnipresentes mecanismos de vigilancia y control.

Reverberan en las imágenes de *Decision to Leave* los ecos de *Vértigo* (*De entre los muertos*) (Alfred Hitchcock, 1958). Persecuciones por los tejados, primeros planos de los ojos del protagonista y hasta el tronco retorcido del árbol situado en el promontorio desde el que cae el muerto —idéntico al localizado en la costa donde Scottie (James Stewart) y Madeleine (Kim Novak) conversan— suponen un homenaje visual al maestro del suspense por parte del surcoreano, capaz de desplegar imágenes de enorme expresividad en juegos cinematográficos tan elaborados como disfrutables.



CASTILLA Y LEÓN



Compra en:  
**market.tierradesabor.es**

Todo el sabor natural  
de nuestro campo  
en tu mesa, **¡a un solo clic!**

ENVÍO GRATIS DIRECTO DEL PRODUCTOR A TU CASA



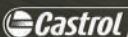
CASTILLA Y LEÓN

Es momento de pensar en ti y en los demás, de contribuir a crear un mundo más justo y sostenible. Consumiendo productos de nuestra tierra nos ayudamos entre todos.

NUEVO  
**RENAULT AUSTRAL**  
**SUV E-TECH FULL HYBRID**  
200 CV



fabricado en España

Renault recomienda 



[renault.es](https://www.renault.es)



# MEMORIAS DE UN BURRO EN LA CRUEL EUROPA

A sus 84 años, Jerzy Skolimowski compite en la Sección Oficial con una fábula protagonizada por un burro que se eleva a metáfora del drama humano contemporáneo

El veterano director polaco **Jerzy Skolimowski** vuelve a Valladolid 55 años después de ganar el Premio Especial del Jurado en la 13 Seminci con *La barrera* (1966) y seis años después de recibir en Venecia el León de Oro al conjunto de su trayectoria. Y regresa con *Eo*, película con la que obtuvo el Premio del Jurado en el último Festival de Cannes, *ex aequo* con *Le otto montagne*.

Skolimowski ha compuesto una pieza de autor osada y experimental; una obra heterodoxa ambientada en el presente que narra las aventuras y desventuras de un burro gris de modesta estatura, llamado Eo. Ese burro rebuzna mucho (de ahí el título onomatopéyico de la película: *Eo*) y también llora y sueña y sufre demasiado.

El cineasta, a sus 84 años, rinde homenaje a una de las grandes películas francesas de todos los tiempos: *Al azar de Baltasar* (1966), obra maestra de Robert Bresson, en la que Baltasar es un burro que crece rodeado de la alegría y los juegos de los niños hasta que es utilizado como bestia de carga y maltratado por sus sucesivos amos. Según Skolimowski, esta es la única historia que le ha hecho llorar en el cine.

Pero si Bresson hizo un filme sobre la condición humana a partir de la historia de un burro, Skolimowski lo hace sobre la condición animal, desde la perspectiva, la mirada y el dolor de un tierno borrico que es liberado a su suerte cuando un grupo de animalistas logra que se prohíba la tenencia de animales en los circos. Hasta ese momento Eo llevaba una vida apacible,

actuando en un circo ambulante con Kasandra, una chica simpática con la que tiene una relación entrañable. Pero cuando lo 'liberan', Eo deberá iniciar su deriva a través del país y más allá. Por el camino encontrará gente buena y mala, pero sobre todo atravesará situaciones incómodas, desagradables, violentas y crueles. Solo en sus sueños podrá regresar con quien mejor le ha tratado: la hermosa Kasandra. Y cuando en un momento dado ella le hace una visita cariñosa, Eo, entusiasmado, se escapa del lugar en el que está para vagar ya sin rumbo por Polonia y Europa.

Como una metáfora del horror con el que Skolimowski observa a la Europa contemporánea, en su errar Eo irá enlazando una cadena de infortunios, en la que cada encuentro con humanos resulta más brutal que el anterior, incluyendo violentos hinchas de fútbol, maltrato a inmigrantes, mercado negro de animales... Hasta que la película acaba por imponerse como un manifiesto contra la explotación, la inconsciencia tecnológica o la simple crueldad.

Skolimowski recurrió a un total de seis burros para dar vida a Eo, y esa experiencia dice que ha cambiado su forma de trabajar,

ya que «la única forma de dirigirles es a través de la ternura». «Lo que más hace el protagonista es huir, escapar. Y en ese gesto me reconozco. Yo también intento evitar y no tomar parte en el ambiente de banalidad, injusticia y violencia en que vivimos. Y por eso he hecho esta película: para fugarme del drama humano contemporáneo y ver el mundo desde una perspectiva mucho más amplia», apunta.

**EO**

DIRIGIDO POR:

**JERZY SKOLIMOWSKI**

© Michal Englert

**EO**

The world is a mysterious place when seen through the eyes of an animal. EO, a grey donkey with melancholic eyes, meets good and bad people on his life's path, experiences joy and pain, endures the wheel of fortune randomly turn his luck into disaster and his despair into unexpected bliss. But not even for a moment does he lose his innocence.

**PROYECCIONES**

 Calderón, día 23, 16.00 h  
 Cervantes, día 24, 22.15 h



# MIKHÄEL HERS

DIRECTOR DE

## LES PASSAGERS DE LA NUIT

(Los pasajeros de la noche)

# «QUERÍA HACER UNA PELÍCULA LUMINOSA, Y LA LUZ PASA POR EL AMOR»

Tras una protagonista que parte destrozada por su ruptura matrimonial Hers presenta a una mujer capaz de reponerse no solo a su presente, sino también a un pasado en el que parece que nunca se había planteado su independencia.

> **¿Todos somos capaces de todo en las circunstancias adecuadas? ¿Sacamos lo mejor de cada uno en momentos de crisis?**

Pues no lo sé. Quería contar el trayecto de este personaje, que tiene varias facetas: un poco tímido, cortado en ciertos momentos; a veces más audaz y fuerte; apartado o más presente; a veces lo podemos sentir frágil y otras es tenaz y fuerte. Charlotte Gainsbourg me inspira todo esto y por eso pensé en ella para este personaje.

> **En plena crisis, la protagonista no duda en ayudar a alguien que, por lo que parece, está aún peor.**

Quería mostrar la idea del desinterés, de no hacer las cosas esperando algo a cambio. Es una cualidad que me parece muy conmovedora y el personaje de Élisabeth la tiene.

> **Háblenos del tratamiento de las figuras masculinas en el filme.**

Es verdad que son diferentes. Cuando me enfrento a una película, de manera general, no soporto la idea de sacrificar a un personaje. Eso no significa que no existan personajes que tengan facetas más oscuras

o debilidades. Pero me parece que hay que encontrar una brecha para que la luz se filtre a través de los personajes.

> **El importante contexto político parece quedar relegado a un segundo plano ante problemas mucho más acuciantes de la protagonista. ¿Es difícil prestar atención a lo 'macro' cuando lo 'micro', lo doméstico, está sin resolver?**

Efectivamente, no quería hacer una película que fuese una reconstrucción exhaustiva y política de los años 80. Quizás por sensibilidad quería que todo eso regara la película, pero de manera más circundante, subterránea, porque el filme no tiene como objetivo hacer un retrato de la sociedad de ese periodo. Es una crónica familiar, íntima, que está iluminada por diferentes partes circundantes por el contexto macro. Pienso que es imposible preocuparse del macro cuando uno está sumergido en los tormentos de su propia vida.

> **Ese contexto, los 80, está muy cuidado en el filme. Háblenos del porqué de ese mimo.**

Quería hacer una película de sensaciones, y pensé que podríamos recrear el color y el sentimiento de esa época a través del tratamiento de la imagen, la yuxtaposición de los diferentes formatos de imagen, archivos, cosas que hemos filmado con una pequeña cámara Porex, que es un poco el equivalente de las super-8... Intuí que ese

objetivo de hacer una película impresionista tenía que pasar, sobre todo, por el tratamiento de la imagen más que por una reconstrucción artificial de aquellos años.

> **¿Hay algún tipo de revisión intencionada de las formas posibles de amar?**

Sí, voy a derribar una puerta un poco abierta. He hablado de la idea del desinterés, pero es evidente también que es una película de amor. A pesar de las protestas, de la dureza que atraviesa los personajes, sobre todo el personaje de Élisabeth, quería hacer una película luminosa. Y, efectivamente, la luz pasa por el amor.

### LES PASSAGERS DE LA NUIT (Los pasajeros de la noche)

Paris, 1981. The winds of change are blowing on election night and the French storm the streets, elated. But Élisabeth struggles to share the general mood of optimism. Her marriage is coming to an end and she will now have to support her family. She is distraught, and her father and teenage children are worried that her tears simply will not dry.

#### PROYECCIONES

Calderón, día 23, 11.45 h y 22.00 h  
Carrión, día 24, 19.15 h



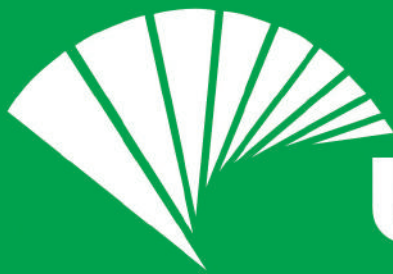


DESPUÉS DE UN  
CALOR Y UN FRÍO  
EXTREMOS



VIENE UN CLIMA  
INMEJORABLE

ESTO ES RIBERA DEL DUERO.  
QUIEN LO PROBÓ, LO SABE.



# Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid



## EMANUELE CRIALESE

DIRECTOR DE

**L'IMMENSITÀ**

FUERA DE CONCURSO



# «SUEÑO Y DESEO UNA SOCIEDAD Matriarcal»

El realizador italiano plantea una reflexión melodramática sobre la familia protagonizada por Penélope Cruz y ambientada en los años de su niñez

**> Existe una fijación en su filmografía por la familia. ¿Qué piensa de la familia como institución?**

Creo que la familia es el 'tema' de los temas. La familia es ese primer remanso donde empezamos a experimentar el amor, la confianza, la autoridad, los compromisos... La maternidad y la paternidad deberían enseñarnos a crecer y evolucionar; dan a un adulto la oportunidad de dejar de considerarse el centro de la creación, lo que supone un desafío enorme y evolutivo al egoísmo y la egolatría. Aunque la palabra «institución» sea una definición exacta, prefiero pensar en la familia como un frágil, rico y permanente proceso de vida. La familia es aquel sitio donde se encuentra el amor incondicional, y no estoy seguro de que eso pueda institucionalizarse.

**> La figura de la madre, en concreto, es el epicentro de esa institución. ¿Percebe que la sociedad actual mantiene todavía esa fijación por la madre perfecta y sumisa?**

La sociedad occidental ya no impone reglas que coarten a las mujeres que desean vivir la maternidad según sus propias inclinaciones y creencias, pero creo que el patriarcado sigue imponiendo una discriminación intolerable. Sueño y espero una

sociedad matriarcal. Después de todo, lo lógico es que preserve la vida quien puede darla, de ahí que considere que las mujeres son mucho más adecuadas para hacerlo tanto en la sociedad como en el planeta.

**> Existe también un paralelismo claro entre Clara y la Mabel de *Una mujer bajo la influencia* (John Cassavetes, 1974). ¿Está ese autor entre sus referentes?**

John Cassavetes es una gran fuente de inspiración. Se preocupó por cosas que me importan y las exploró con gracia y veracidad. También esa forma tan peculiar con la que las mujeres que son madres reaccionan ante el comportamiento opresivo.

**> ¿Cómo fue trabajar con Penélope Cruz?**

Es como trabajar con un arquetipo femenino: contiene a todas las mujeres del pasado, el presente y el futuro; parece eterna. Tiene un instituto muy fuerte, que no necesita muchos conceptos, pero sí presencia, y su generosidad está más allá de cualquier idea que yo tenía de ella. Le envié un guion sin pensar que me iba a responder y mucho antes de lo que yo hubiese pensado lo leyó y quedamos para vernos. Esta reunión fue extraña y, al tiempo, preciosa, porque ambos tuvimos la sensación de que nos conocíamos desde hacía mucho tiempo. No hubo necesidad de demasiadas palabras, hablamos de la vida como dos personas que llevan mucho sin verse.

**> Patty Pravo, Raffaella Carrá... ¿Conforman la banda sonora de su juventud?**

Patty Pravo y Raffaella Carrá conforman las dos caras de la luna, las dos facetas de la mujer que iba a evocar. Raffaella es la mujer eterna, alegre, reconfortante, moderna, el ídolo de las familias y los niños. Patty es la fuerza más oscura, misteriosa, sexual y peligrosa del lado oculto de una mujer —en esa época en particular—. Su música, sus voces y sus movimientos eran omnipresentes para los que crecimos en esa generación.

## L'IMMENSITÀ

Rome, 1970s. Clara and Felice have just moved into a new apartment. Their marriage is over: they no longer love each other but can't break up. Only their children, on whom Clara pours all her desire for freedom, keep them together. Adriana, her eldest, has just turned 12 and is the most attentive witness to Clara's moods and the growing tensions between her parents. Adriana rejects her name and identity and wants to convince everyone that she is a boy. Her obstinacy brings the already fragile family balance to breaking point. While the children are waiting for a sign that might guide them.

## PROYECCIONES

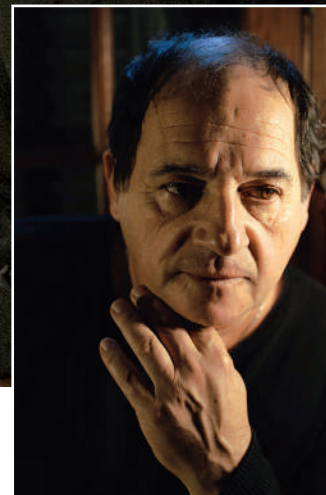
Carrión, día 23, 22.15 h



JULIO CHÁVEZ

CODIRECTOR DE

CUANDO LA MIRO



## «EL PROPÓSITO ERA HACER UN HOMENAJE A LA MIRADA, AL RESPETO»

Afirma sentirse agradecido aunque no siempre lo exprese. Chávez, curtido en distintas facetas de artes dramáticas y plásticas, se lanzó a dirigir (junto a Mariano Biasin) *Cuando la miro*, viejo proyecto que la coguionista Camilla Mansilla y él retomaron hace dos años y que él mismo interpreta junto con Marilu Marini como coprotagonista.

> **Le cito: «A esta altura ya debería estar pensando qué voy a hacer cuando me jubile y, sin embargo, estoy estrenando mi ópera prima». ¿Por qué un largometraje como director?**

Creo que esa frase pertenece a un momento que intentaba tener un poco de humor. Pero es cierto que hace dos años no pensaba que fuera a sumar a mi actividad artística la dirección de cine. ¿Y por qué no? Hoy, con la experiencia hecha, entiendo que me estuve preparando décadas para esto sin saberlo. Mi yo director estaba esperando el momento y durante la acción me iba dando cuenta de que mis años como dramaturgo, actor, pintor, director de teatro y artista plástico se unían.

> **Tenia claro desde el principio que usted encarnaría a Javier. ¿Escribió el papel que le gustaría interpretar, y después vino lo de dirigirlo? ¿Cómo ha sido ese proceso junto con Camila Mansilla?**

Camila ha sido compañera de muchos años en la dramaturgia. Hace dos años, durante la pandemia, decidimos retomar

el proyecto del guion de *Cuando la miro*, que tuvo como desencadenante una grabación que hice de mi propia madre. Ahí surgió escribir esta ficción. Construimos la historia con muchas anécdotas de madres, de hijos, trayendo hechos propios y ajenos. El propósito era hacer un homenaje a la mirada, al encantamiento, al arte y a la dificultad de relacionarnos y, sobre todo, al respeto y piedad cuando ya se fue el enojo. No tuve dudas de desear representarlo y luego no dudamos de que yo la dirigiría.

> **Una parte importante del peso de la película está en la interpretación de dos personajes principales y en su capacidad para sostener largos planos. ¿Cómo ha influido su trayectoria teatral en la composición de las escenas?**

Era mi intención poner a prueba algo que pienso: los seres, cuando hablan y cuando escuchan, producen movimiento; el relato, cuando está sostenido por el oficio de hacer vivo el texto, tiene en sí mismo una edición. La voz humana al relatar tiene pausas, planos cortos y largos. Por eso los planos y la edición están intentando crear una partitura junto con el decir, el escuchar y el mirar de los personajes. El oficio del teatro que tanto a Marilú Marini como a mí nos asiste seguramente formó parte de la experiencia.

> **La obra del personaje, Javier, un artista plástico, también cuenta cosas, nos ofrece información. ¿Cuál era su intención?**

Darle al arte su gran expansión y su límite. Javier es un artista en actividad; produce, expone y le va bien. Podríamos decir que eligió el arte para comunicar el mundo que le impresiona. Subrayamos esa idea creando la imagen plástica de Javier como 'mirantes' que ven obras plásticas, un pueblo de figuras humanas blancas de espaldas que todas miran. Contemplan. Pero a Javier ese lenguaje no le alcanza para articular la impresión que más lo ha fascinado en la vida: Helena, su madre. Por eso decide grabarla, para que el objeto se presente sin su intervención; para que quede registrado con absoluta fidelidad.

### CUANDO LA MIRO

Javier is a plastic artist who spends his days uneventfully. One day he undertakes a strange project: to film his mother. Javier is not a filmmaker, so he needs to improvise. The eyes of the artist and the son need to look at her and record what they see. The film, however, will not simply be a record of her mother, but also of Javier's encounter with her mother. 'Cuando la miro' is a story about fascination.

### PROYECCIONES

Carrión, día 23, 11.30 h  
Fundos, día 25, 22.00 h



## JOYLAND

DIRIGIDO POR:  
SAIM SADIQ

# UNA MIRADA 'QUEER' SOBRE EL PATRIARCADO

El realizador paquistaní analiza los conceptos de masculinidad, feminidad, familia o libertad, y las consecuencias de la visión heteronormativa sobre las personas trans

A veces hace falta un detonante que remueva la tierra y deje al descubierto aquello que está oculto. En el caso de *Joyland*, los miembros de la familia Rana parecen estar deseando sacudirse el polvo que oculta sus deseos sexuales, pero nada ocurre hasta que el más joven de los varones, Heider (Ali Junejo), se enamora de una artista trans llena de ambiciones. Cómo de problemática puede llegar a ser una situación así depende en buena medida del contexto. En el caso del filme de Saim Sadiq, el enamorado es un hombre casado que vive junto con su esposa en el seno de una patriarcal familia paquistaní. De él se espera que contribuya a la estirpe con un hijo varón que ayude a perpetuar el linaje.

La historia, sobre un guion del propio realizador y de Maggie Briggs, guionista, directora y productora estadounidense, hace que el director se reconozca: «A día de hoy, cuando pienso en el pasado, me doy cuenta de que mi espíritu de adulto joven acogió esta historia con gran emoción, totalmente ficticia pero autobiográfica, como un regalo». Autobiográfica no tanto por el argumento como por ese «estatus de un joven que nunca ha sido suficientemente varonil para vivir en una sociedad patriarcal», según sus propias palabras.

Sadiq se sirve de la trama para hacer un repaso a las cortapisas que supone para el individuo la presión social y familiar donde no existe un enfoque plural. Cuando él al fin logra trabajo, las tareas de la casa se supone que deben recaer en su esposa, aunque eso le suponga abandonar su propio empleo; aunque el 'puesto' de Heider sea más o menos clandestino, como bailarín en una compañía de danza erótica.

Allí es, precisamente, donde se encuentra con su gran historia de amor imposible, Biba (Alina Khan), y las mismas cortapisas sociales y familiares se trasladan a cuestiones de identidad de género o de opción sexual, hasta el punto de que ni

siquiera es posible reconocer el rol propio en una relación no heteronormativa.

Con el público en pie en su estreno en Cannes (en la sección Un Certain Regard), el *Joyland* de Sadiq «se esfuerza por 'desromantizar' una historia iniciática y se presenta como un homenaje a todas las mujeres, a todos los hombres, y a todas las personas transgénero que pagan con su vida el peso del patriarcado», en palabras del realizador. Pero también supone un análisis de los conceptos de tradición, masculinidad, familia, libertad... en un país musulmán.

No es el primer trabajo de Sadiq que obtiene el reconocimiento del mundo del cine, aunque los anteriores fueron cortometrajes. Licenciado en Antropología, Saim Sadiq obtuvo su máster en Dirección en la universidad de Columbia. Ganó en BAFTA a la mejor película de graduación con *Nice talking to you*, además del premio de Dirección de Vimeo en el Festival de Cine de la Universidad de Columbia de 2018. *Darling*, su siguiente corto, ganó el Premio Orizzonti al Mejor Cortometraje en el 76 Festival de Venecia y se proyectó en la sección oficial del festival de cine de Toronto en 2019. En él la actriz trans Alina Khan interpreta ya el papel que puede considerarse precedente inmediato de la Biba de *Joyland*.

### JOYLAND

As the Ranas — a happily patriarchal joint family — yearn for the birth of a baby boy to continue the family line, their youngest son secretly joins an erotic dance theatre and falls for an ambitious trans starlet. Their impossible love story slowly illuminates the entire Rana family's desire for a sexual rebellion.

### PROYECCIONES

Cervantes, día 23, 16.00 h, y día 29, 19.15 h

## SICK OF MYSELF

DIRIGIDO POR:  
KRISTOFFER BORGLI

# UN ESPEJO DEL MALESTAR QUE ATERRORIZA

El noruego Kristoffer Borgli debuta en Punto de Encuentro con su segundo largo, una comedia negra y casi de terror, ambientada en Oslo, sobre una pareja tóxica y disfuncional

*Sick of Myself* —que se podría traducir como «enfermo/a de mí mismo/a»— es una comedia nada romántica sobre una relación de pareja tóxica y disfuncional y, por extensión, una especie de radiografía irónica sobre el malestar de los jóvenes noruegos adultos. El propio director, el noruego afincado en California Kristoffer Borgli, la define como «un filme hermoso que retrata cosas terribles».

«Quería que la película tuviera lugar en el mundo real, en un entorno social que había observado en Oslo», señala. La historia, sin embargo, no es real, sino una ficción surgida en la imaginación del cineasta. «Todo viene de la observación, realizada después para la comedia, el conflicto y el relato», apunta. Consciente de su apetito por el humor incómodo, ha querido además contar esta historia absurda y terrorífica de la manera más hermosa que pudo, fotografiando el maravilloso verano noruego.

La película se centra en Signe y Thomas, una pareja que mantiene una relación muy poco saludable, malsana y competitiva. Ambos son narcisistas, egocéntricos, celosos y bastante ensimismados. Cuando Thomas logra un cierto éxito como artista, con sus instalaciones de sillas robadas, Signe, que es una mentirosa compulsiva, reacciona inventándose un nuevo personaje

para volver a ser el centro de atención y recuperar el protagonismo. Sus impulsos son tan escandalosos como repulsivos y su narcisismo sobrepasa todos los grados. En su desesperación, decide abusar de medicamentos peligrosos y drogas asquerosas hasta enfermar de manera horripilante, y todo para suscitar la compasión y despertar la simpatía de los demás. Thomas, por su parte, no es menos engreído ni mezquino. La dinámica de la pareja es patológica, en su llevar las cosas un paso más allá de lo que haría cualquier persona razonable, y más allá todavía. Pero la gente que tienen

alrededor no es mucho mejor. Forman parte de una sociedad cuyo espejo común aterroriza.

Para el director, «los personajes son muy identificables, solo que la mayoría de las personas tienen suficiente autoconciencia y vergüenza como para no actuar tan impulsivamente como en la película». Por eso confía en que los personajes «se vuelvan más familiares y reales» para el espectador a medida que la trama se dispara hacia el absurdo. «Me encanta cómo la ficción nos da la oportunidad de explorar situaciones horribles, de vivir a través de otra persona el desprecio por los límites morales, sin que tener que lidiar con las consecuencias nosotros mismos», dice.

Un elemento esencial del rodaje fue el maquillaje de efectos especiales. «Cuando comenzamos la preproducción, descubrimos que Noruega no tiene una industria capaz de respaldar el nivel de trabajo del diseñador Izzi Galindo; hubo que instalar una fábrica de prótesis improvisada en los suburbios de Oslo, donde él y un par de asistentes trabajaron día y noche durante meses para cumplir con las exigencias del proyecto. Fue una especie de locura, y realmente creo que nadie más que Izzi podría haberla llevado a cabo», subraya el director.

### SICK OF MYSELF

Signe and Thomas are in an unhealthy, competitive relationship that takes a vicious turn when Thomas suddenly breaks through as a contemporary artist. In response, Signe makes a desperate attempt to regain her status by creating a new persona hell-bent on attracting attention and sympathy.

### PROYECCIONES

Cervantes, día 23, 19.00 h

rtve

La que quieres



Somos cine

  
**SEMINCI**  
CINE DE AUTOR  
**VALLADOLID**  
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

## A GERMAN PARTY

DIRIGIDO POR:

SIMON BRÜCKNER

# VIAJE A LAS FRONTERAS DE LA DEMOCRACIA

El alemán Simon Brückner se sumerge en los entresijos del partido de derechas AfD y muestra las estrategias mediáticas de un nuevo nacionalismo xenófobo a nivel global

Siete años después de sumergirse con *Aus dem Abseits* (2015) en la vida de su propio padre —un psicólogo social que fue símbolo del movimiento estudiantil de protesta en la Alemania Occidental de los 70—, el director y guionista Simon Brückner vuelve a adentrarse en las oscuras profundidades del territorio sociopolítico de la Historia.

A *German Party* es un documental intenso, que realiza una inquietante inmersión en el partido de derechas AfD (Alternative für Deutschland / Alternativa para Alemania), agrupación cuestionada continuamente por la opinión pública y por la Justicia —sus facciones *Flügel* y *Junge Alternative* han sido calificadas de extremistas por la Oficina Federal de Protección de la Constitución— que, desde su fundación en 2013, ha ido ganando votos.

Con un equipo técnico de solo dos personas, el cineasta alemán comenzó a registrar en 2019 las reuniones y otras actividades de distintos miembros de la AfD. Durante dos años les acompañó en campañas, mítines, elecciones regionales y nacionales... acercándose a ellos como ningún periodista hubiera podido hacerlo. Lo extraordinario de este documental es, precisamente, el acceso exclusivo que tuvo Brückner a numerosos políticos, redes y comités de todos los niveles, desde locales a nacionales, de la AfD.

Durante las casi dos horas de metraje que condensan las más de 500 horas filmadas, el espectador viajará a lugares alejados de las batallas políticas públicas, para contemplar un mundo paralelo que se ha convertido en normalidad para muchos partidarios de la AfD.

La película busca la cotidianeidad y no analiza lo que expone, deja que sea el espectador quien reflexione sobre lo que se está mostrando. Eso sí, lo hace desde un enfoque

muy particular, pero con honestidad, sin prejuizar. Y esa neutralidad estimula el análisis y el pensamiento crítico, ya que es imposible no percatarse de las ideas xenofobas y ultranacionalistas de un partido como AfD, cuyos miembros se sirven de estrategias falaces —como el apoyo al movimiento antivacunas y negacionista de la Covid-19— para consolidar su presencia en los medios.

El documental, que compite en la sección Tiempo de Historia de la 67 Seminci, invita a debatir sobre las derivas de una derecha en la que confluyen demagogos y estrategas, opositores del espíritu de la época, conservadores ofendidos, seguidores que se rebelan contra la decadencia de la organización y principiantes que quieren ascender en el partido. Brückner muestra, desde la trastienda de una organización controvertida y enfrentada además a sus propios conflictos internos, cómo la manipulación de las crisis y catástrofes naturales en beneficio propio se ha convertido ya en una nueva forma de hacer campaña. Y no solo busca despertar la discusión sociopolítica dentro de Alemania, sino más allá, puesto que también habla de la eclosión, a nivel global, de un nuevo tipo de nacionalismo xenófobo y mediático que, en las fronteras de la democracia, miente y polemiza, sin asomo de vergüenza, para copar espacios en los medios de comunicación.

### A GERMAN PARTY (Eine deutsche Partei)

A look inside the Alternative for Germany (AfD), beyond the spectacle of the media. Simon Brückner's exclusive access to local, state and federal levels leads into the back rooms of a controversial party struggling with internal conflicts. Direct Cinema in the communication space of an organisation whose radical wing candidates fight against supposed moderates. 'A German Party' is the uncomfortable document of a historical stocktaking.

### PROYECCIONES

Sala Fundos, día 23, 9.00 h  
Broadway 5, día 27, 19.00 h



## ALL THAT BREATHES

DIRIGIDO POR:

SHAUNAK SEN

SALVAR MILANOS  
EN NUEVA DELHI

Shaunak Sen presenta en Tiempo de Historia un documental de ecología urbana sobre dos hermanos que dedican su vida a salvar aves rapaces en la contaminada ciudad de Nueva Delhi

En *All That Breathes*, de Shaunak Sen, lo que se respira no es solo el aire tóxico y apocalíptico de una ciudad tan contaminada y superpoblada como Nueva Delhi (India). También su violencia social. Pero allí, en medio de la contaminación ambiental y de un malestar más que palpable, dos hermanos musulmanes, Nadeem y Saud, dedican su vida a proteger a una víctima de los tiempos: el milano negro, majestuosa ave rapaz imprescindible para el ecosistema de la bulliciosa ciudad india. Ambos viven en un barrio de trabajadores, tienen anhelos incumplidos, y ganan algo de dinero con dispensadores de jabón, pero su pasión compartida es su organización en ciernes, Wildlife Rescue.

Los 'hermanos de los milanos' viven consagrados a rescatar rapaces heridas, y usan un sótano como hospital improvisado donde poder curarlas, y una azotea para soltarlas. Y es que, aunque las aves aparentemente vuelen sin esfuerzo sobre la ciudad, bajando a veces a los vertederos

para alimentarse de basuras, la calidad y visibilidad del aire son tan pésimas que literalmente chocan entre sí cuando surcan las alturas.

El documental muestra la lucha desesperada de estas aves para sobrevivir en una naturaleza urbanizada, cuando no devastada, que los habitantes de la ciudad no quieren ver. Tampoco los políticos. Pero la contaminación y el exceso de población han roto el delicado equilibrio entre los seres humanos y la naturaleza.

En segundo plano aparecen las protestas en Nueva Delhi por el Acta gubernamental que en 2019 cerró las puertas de la India a los musulmanes. «Esta es una lucha por la empatía y la unidad», declara un orador invisible. Algo que también vale para la lucha contra la crisis climática. En palabras de Saud: «Todos somos una comunidad de aire».

Shaunak Sen ha compuesto un documental fascinante de ecología urbana, del que emerge una belleza soñadora, a lo que contribuyen la música de Roger Goula y la fotografía de Benjamin Bernhard. Una cinta plagada de hermosas imágenes naturales surgidas en un espacio urbano bullicioso, como una metáfora de la persistencia de la flora y la fauna en un momento en que la civilización se ha vuelto loca. Mientras, su objetivo enfoca directamente a una maravillosa especie herida y en peligro, que no deja de ser una víctima más de la crisis climática y de sus efectos aniquiladores, catastróficos, para cada uno de los seres vivos con

los que compartimos el planeta. Estamos ante una meditación humanista y a la vez ante un documental provocador, que mete el dedo en la llaga y habla sobre la necesidad crucial de comprender cómo se están adaptando los animales al cambio climático y cómo deben adaptarse los humanos, con un sentido holístico. Porque la naturaleza, y toda su belleza, está siendo sustituida por caos, pobreza, suciedad, toxicidad, decrepitud y muerte, en definitiva. La película compite en la sección Tiempo de Historia y ya se ha llevado el Premio del Jurado al Mejor documental (World Cinema) en el Festival de Sundance, y el Ojo de Oro al mejor documental en el de Cannes.

## ALL THAT BREATHES

In one of the world's most populated cities, two brothers —Nadeem and Saud— devote their lives to the quixotic effort of protecting the black kite, a majestic bird of prey essential to the ecosystem of New Delhi that has been falling from the sky at alarming rates. Amid environmental toxicity and social unrest, the 'kite brothers' spend day and night caring for the creatures in their makeshift avian basement hospital.

## PROYECCIONES

Fundos, día 23, 11.30 h, y día 29, 16.30 h



**WHERE ARE WE HEADED?**

DIRIGIDO POR:  
**RUSLAN FEDOTOW**

## ODA AL TRÁNSITO BAJO EL SUELO DE MOSCÚ

Durante un año, equipado tan solo con una cámara en miniatura, el bielorruso Ruslan Fedotow recorrió el populoso Metro de Moscú con el objetivo de «atrapar la vida»

El Metro de Moscú (conocido como «el Palacio del pueblo») fue inaugurado en 1935, en la época de Stalin. Es uno de los más grandes y densos del mundo (casi 7 millones de viajeros al día en 2019), y también es toda una atracción turística por la belleza de sus estaciones. Pero más allá del esplendor de la arquitectura y el arte para disfrute de los ciudadanos, sus pasillos conforman un escenario teatral perfecto para acoger las incontables historias de los habitantes de la ciudad más poblada de Europa (12,1 millones de personas).

En *Where are we headed?* el joven cineasta y fotógrafo bielorruso Ruslan Fedotow resume en 63 minutos un año entero de trabajo en el subsuelo, intentando capturar de forma invisible el día a día de los moscovitas. El resultado es una *road movie* y un documental de observación en el opulento entorno del Metro, imaginado como un universo en sí mismo.

El propio Fedotow cuenta que, gracias a un consejo de la directora y profesora de cine Marina Razbezhkina, logró enfocar su proyecto: «Ella me dijo una frase: trata de filmar allí e imagina que nadie vive arriba, que la gente solo vive bajo tierra. El objetivo era tratar de encontrar cómo contar la historia del subsuelo y, al mismo tiempo, contar la historia de lo que sucede en todas partes».

Fedotow lo filmó todo él mismo, como un *voyeur*. «Quería probar este estilo de estar escondido. Me gustan los momentos en los que estaba muy cerca de la gente. Te da tanta adrenalina cuando te quedas a un metro cerca de algunos tipos y no pueden verte... Es súper poderoso para mí estar allí y sentir eso. Y da un poco de miedo. Porque si te notan, a veces la gente es agresiva, no sé qué me podrían hacer».

Su observación silenciosa hizo posible que emergieran momentos íntimos, divertidos, preocupantes... en ese intento

de atrapar el murmullo de la vida cotidiana desde un lugar tan poco habitual como el metro. La película final presenta elementos de tragicomedia absurda, sin personajes centrales, bosquejando un retrato en gran angular de la sociedad moscovita tan variado como las personas que aparecen en la pantalla. Hay quien duerme, quien baila, quien canta y quien se enfrasca en una virulenta discusión política... Los pasillos son tierra de nadie, apenas importa hacia dónde se dirigen los pasajeros. Hay policías también, algunos particularmente brutales con equipo antidisturbios. Incluso Putin es ahí abajo una omnipresencia mediatizada.

Fedotow invita a contemplar ese entorno subterráneo no solo como un lugar de tránsito, sino como un espacio para reflexionar sobre la intriga de lo aparentemente mundano, buscando la luz (la salida) en estos tiempos oscuros.

Autor de dos películas cortas —*Salamanca* (2015), sobre una comunidad menonita en México, y *Songs for Kit* (2017), en la que sigue a una persona sin hogar en Moscú—, con *Where are we headed?* Fedotow compite en Tiempo de Historia y ya ha ganado los premios a la Mejor Ópera Prima y Mejor Fotografía en la nueva Competencia Internacional de IDFA.

### WHERE ARE WE HEADED?

This is a road movie encapsulated in the Moscow metro system and filmed over the course of one year: a documentary film that observes cultural and social issues in modern Russia. It is a study with elements of absurdist tragicomedy, with no central characters; instead, it is a wide-angle portrait of society with all the joys and challenges that it entails.

### PROYECCIONES

Broadway 5, día 23, 16.45 h, y día 24, 19.00 h



## NO MIRES A LOS OJOS, CINE Y LITERATURA PARA EMPEZAR

«Habéis mejorado la novela», declaró ayer Juan José Millás respecto a *No mires a los ojos*, la adaptación de su libro *Desde la sombra* (2016) dirigida por Félix Viscarret y protagonizada por Paco León, Leonor Watling y Àlex Brandemühl. «El personaje de Damián me parecía un caramelo», ha confesado León, que espera que este papel dramático suponga un punto de inflexión en su carrera.

## CRIALESE ENSALZA A PENÉLOPE CRUZ

«Penélope es el arquetipo de mujer ideal». Así de contundente se mostró ayer el realizador italiano Emanuele Crialese al referirse a Penélope Cruz, protagonista de su última película, *L'immensità*. «No es una crónica de una vida recordada, sino la presentación, un tanto imaginativa y dramática de todo lo que me quedó y necesitaba contar», explicó el realizador sobre un filme que se inspira en su infancia.



## PRIMEROS COMPASES DE LA 67 EDICIÓN

La alfombra verde, este año 'adornada' con el complemento inevitable de los paraguas, abrió ayer oficialmente la 67 Seminci. La gala inaugural, presentada por Javier Veiga y Eva Marciel, avanzó los contenidos de la edición en el Teatro Calderón. Por delante, otros siete días repletos de cine tras una jornada inicial en la que los espectadores ya demostraron sus ganas de asistir a las salas.

## 10 razones para no perderse SEMINCI hoy

- 1 Sumar nuevos títulos a la carrera por las Espigas, entre ellos el del veterano Skolimowski, galardonado en la 13 Seminci que regresa al certamen con *EO*.
- 2 Seguir las ruedas de prensa de la Sección Oficial, que se transmiten en directo en el Canal Seminci, a través de la web oficial del festival.
- 3 Recordar la figura de Juan Antonio Bardem en una mesa redonda sobre él y el documental que lo retrata como «vitalista militante».
- 4 Conocer un aspecto más de la presencia femenina en el ámbito cinematográfico gracias al VI Foro de Mujeres Cineastas, este año sobre la crítica.
- 5 Regresar a los clásicos en el ciclo sobre Pasolini y Bardem y a una obra mítica como *El Evangelio según San Mateo*, del realizador italiano.
- 6 Descubrir el rumbo que toman las producciones en la Comunidad con la selección de nueve trabajos reunidos en Castilla y León en Corto.
- 7 Asistir a las presentaciones por parte de los propios autores y los equipos en las proyecciones de distintas secciones y apartados.
- 8 Ver una de las apuestas más recientes de RTVE, que estrena en su propia gala en el Teatro Zorrilla *O corpo aberto*, de Ángeles Huerta.
- 9 Disfrutar de las propuestas de «Por amor al cine», que hoy incluye la película *Jane Campion, la femme cinéma*, de Julie Bertuccelli.
- 10 Rememorar lo mejor del cine irlandés, hoy con media docena de títulos en el ciclo dedicado al país invitado de la edición.

Patrocinadores Institucionales

---



Ayuntamiento de  
**Valladolid**  
Fundación Municipal de Cultura



**VALLADOLID**  
ciudad amiga



**DIPUTACIÓN DE VALLADOLID**

PROVINCIA DE VALLADOLID  
*mucho que  
ver contigo*



**Junta de  
Castilla y León**

Patrocinadores Oro

---

Vehículo Oficial



CASTILLA Y LEÓN

Patrocinadores Plata

---

**El Norte de Castilla**



**rtve**

Patrocinadores Bronce

---



**Recoletas**  
RED HOSPITALARIA



**Universidad de Valladolid**

**FUNDOS**

**renfe**

TRANSPORTE OFICIAL



**HISPANITAS**

Colaboradores

---

**vallsur**



कासाईदिया  
**casa de la  
India**



Ambasáid na hÉireann | Madrid  
Embassy of Ireland | Madrid  
Embajada de Irlanda | Madrid